



# Demonstration School

United Way Center for Excellence in Early Education

October 2008

## Dual language

*Dual language focuses on any parent/guardian or child learning a second language. Strategies are introduced to help parents/guardians increase their understanding of the importance of communication in the home language, while they support a child in the process of learning the second language.*

The program aims to

- provide training that is tailored to parents/guardians and teachers on the language learning process; and,
- focus on the child's capacity to learn multiple languages.

There are many advantages to learning a second language:

- Knowledge developed in one language can be accessed through a second language once the vocabulary has been learned. The concepts do not have to be retaught in the second language.
- Bilingual children tend to have an advantage in social relationships. They are able to interact with a wider variety of people.
- Children may not have as large of a vocabulary with only one language, but the combined number of words from the two languages increases their vocabulary.



## Welcome new staff

**Monica Floreanti**

*HS/EHS Maestro Principal*

## School news

On Tuesday, September 9, the United Way Center for Excellence in Early Education welcomed legendary performer, Rita Moreno. As part of Hispanic Heritage month, Ms. Moreno visited the school and demonstrated for the VPK class how to make a Puerto Rican bread pudding called "Julia's Puerto Rican Flabudin." The recipe, which is available upon request, is featured in a new cookbook produced by Aetna, who sponsored the visit. This was a wonderful treat for the children who were able to cook alongside Ms. Moreno.



## Parent news

The first parent executive committee meeting took place on September 17. It was wonderful to see so many parents in attendance. If you are still interested in being part of the parent executive committee, please see Zoey Iturbe or contact her at (305) 631-7635 or [iturbez@unitedwaymiami.org](mailto:iturbez@unitedwaymiami.org). The next parent committee meeting will be held on November 19.

### Important dates

#### Upcoming trainings and workshops:

**October 7** – 3:30 - 4:30 pm – Policy council meeting

**October 11**– 10 am - 1 pm – Conscious discipline powers and skills parent book camp

**October 13** – 5:30 - 6:30 pm – Parent executive committee meeting

**October 15** – 5:30 - 6:30 pm – Child safety in the home

Demonstration School is funded in part by:



## Bilingüismo

*El bilingüismo se centra en que cualquier padre, guardián o niño aprenda un segundo idioma. Se introducen estrategias para ayudar a que los padres o guardianes comprendan la importancia de la comunicación en el idioma que se habla en el hogar, al tiempo que apoyan al niño en el proceso de aprendizaje de otro idioma.*

El programa tiene la finalidad de:

- proporcionar una capacitación adaptada a los padres, guardianes y docentes en el proceso de aprendizaje de un idioma;
- concentrarse en la capacidad del niño de aprender varios idiomas.

Las siguientes son, a modo de ejemplo, algunas de las muchas ventajas de aprender otra lengua:

- el conocimiento adquirido en un idioma se puede acceder a través de un segundo idioma una vez que se haya aprendido el vocabulario. No hay que volver a enseñar los conceptos en el segundo idioma.
- los niños bilingües suelen tener ventajas en las relaciones sociales. Pueden interactuar con una mayor variedad de gente.
- es posible que los niños no tengan un vocabulario tan amplio como con un solo idioma, pero la cantidad combinada de palabras de los dos idiomas aumenta su vocabulario.



## Bienvenidos nuevo personal

**Monica Floreanti**

*HS/EHS Master Teacher*

## Noticias de la escuela

El martes 9 de septiembre, the United Way Center for Excellence in Early Education dió la bienvenida a la legendaria artista Rita Moreno. Como parte del mes de la herencia hispana, la Sra. Moreno visitó la escuela y participó en una clase de cocina para los alumnos de aula de VPK en la que hizo un budín de pan puertorriqueño llamado "Julia's Puerto Rican Flabudin". La receta, que está disponible a solicitud de los interesados, forma parte de un nuevo libro de cocina producido por Aetna, quien patrocinó la visita. Fue una experiencia inolvidable para los niños poder cocinar junto con la Sra. Moreno.



Demonstration School es patrocinado en parte por:



## Noticias para padres

La primera reunión del comité ejecutivo de padres se llevó a cabo el 17 de septiembre. Fue maravilloso contar con la asistencia de tantos padres. Si usted todavía está interesado en formar parte de este comité, comuníquese con Zoey Iturbe. La siguiente reunión del comité de padres tendrá lugar el 19 de noviembre.

### Fechas importantes

#### Próximos cursos y talleres:

7 de octubre - 3:30 - 4:30 pm – Reunión del consejo sobre políticas

11 de octubre - 10 am - 1 pm – Los poderes de disciplina conciente y habilidades - Curso de libros para los padres

13 de octubre - 5:30 - 6:30 pm – Reunión del comité ejecutivo de padres

15 de octubre - 5:30 - 6:30 pm – Seguridad de los niños en el hogar